

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2021/1252**2021 m. liepos 29 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. liepos 26 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/413/BUSP ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių Iranui;
- (2) 2020 m. birželio 18 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2020/849 ⁽²⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP;
- (3) atsižvelgiant į Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-580/19 ⁽³⁾, Sayed Shamsuddin Borborudi turėtų būti išbrauktas iš Sprendimo 2010/413/BUSP II priede pateikto asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašo;
- (4) pagal Sprendimo 2010/413/BUSP 26 straipsnio 3 dalį Taryba taip pat peržiūrėjo to sprendimo II priede pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (5) remiantis tos peržiūros rezultatais, ribojamosios priemonės turėtų būti toliau taikomos visiems į Sprendimo 2010/413/BUSP II priede pateiktą sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams, jeigu jų vardai ir pavardės arba pavadinimai nėra paminėti to sprendimo VI priede, o 21 įrašas, įtrauktas į II priedą, turėtų būti atnaujintas;
- (6) todėl Sprendimas 2010/413/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2010/413/BUSP II priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2021 m. liepos 29 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. DOVŽAN

⁽¹⁾ 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, 2010 7 27, p. 39).

⁽²⁾ 2020 m. birželio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2020/849, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 196, 2020 6 19, p. 8).

⁽³⁾ 2021 m. birželio 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje T-580/19 *Sayed Shamsuddin Borborudi prieš Europos Sąjungos Tarybą*, ECLI:EU:T:2021:330.

PRIEDAS

Sprendimo 2010/413/BUSP II priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) skyriuje „I. Asmenys ir subjektai, dalyvaujantys branduolinėje arba su balistinėmis raketomis susijusioje veikloje, bei asmenys ir subjektai, teikiantys paramą Irano Vyriausybei“, poskyryje „A. Asmenys“ išbraukiamas šis įrašas: „25. Sayed Shamsuddin Borborudi“;
- 2) skyriuje „I. Asmenys ir subjektai, dalyvaujantys branduolinėje arba su balistinėmis raketomis susijusioje veikloje, bei asmenys ir subjektai, teikiantys paramą Irano Vyriausybei“ toliau pateikti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąrašė, pateiktame poskyryje „A. Asmenys“:

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„8.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Buvęs įmonės „Iran Electronics Industries“ valdantysis direktorius (žr. B dalį, Nr. 20). Iki 2020 m. rugsėjo mėn. – ginkluotųjų pajėgų socialinės apsaugos organizacijos generalinis direktorius. Iki 2020 m. gruodžio mėn. – Irano gynybos ministro pavaduotojas.	2008 6 23
13.	Anis NACCACHE		Buvęs „Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal“ bendrovių administratorius; jo bendrovė bandė tiekti didesnės rizikos prekes subjektams, įtrauktiems į sąrašą pagal Rezoliuciją 1737 (2006).	2008 6 23
16.	Kontradmirolas Mohammad SHAFTI RUDSARI (dar žinomas kaip ROODSARI, Mohammad, Hossein, Shafiei; ROODSARI, Mohammad, Shafi’i; ROODSARI, Mohammad, Shafiei; RUDSARI, Mohammad, Hossein, Shafiei; RUDSARI, Mohammad, Shafi’i; RUDSARI, Mohammad, Shafiei)		Buvęs MODAFL pavaduotojas koordinavimo reikalams (žr. B dalį, Nr. 29).	2008 6 23
17.	Abdollah SOLAT SANA (dar žinomas kaip Solatsana Solat Sanna; Sowlat Senna; Sovlat Thana)		Esfahane esančio Urano konversijos įrenginio („Uranium Conversion Facility“ – UCF) valdantysis direktorius. Šis įrenginys gamina žaliavą (UF6) Natanze esančio komplekso sodrinimo įrenginiams. 2006 m. rugpjūčio 27 d. A. Solat Sana gavo specialų Prezidento Ahmadinejad apdovanojimą už savo darbą.	2007 4 23
23.	Davoud BABAEI		Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos mokslinių tyrimų instituto „Gynybos naujovių ir mokslinių tyrimų organizacija“ (SPND), kuriam vadovavo JT į sąrašą įtrauktas Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi, dabartinis apsaugos vadovas. TATENA nustatė, kad SPND yra susijusi su galimais Irano branduolinės programos, dėl kurios Iranas atsakavo bendradarbiauti, kariniais aspektais. Kaip apsaugos vadovas D. Babaei yra atsakingas už tai, kad būtų užkirstas kelias atskleisti informaciją, be kita ko, ir TATENA.	2011 12 1

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
29.	Milad JAFARI (Milad JAFERI)	Gimimo data: 1974 9 20	Irano pilietis, tiekiantis prekes, daugiausia metalus, į JT sąrašą įtrauktoms SHIG fiktyvioms bendrovėms. Prekės SHIG pristatytos 2010 m. sausio–lapkričio mėn. Apmokėjimas už kai kurias prekes atliktas į ES sąrašą įtraukto banko „Export Development Bank of Iran“ (EDBI) pagrindiniame skyriuje Teherane po 2010 m. lapkričio mėn.	2011 12 1“;

3) skyriuje „I. Asmenys ir subjektai, dalyvaujantys branduolinėje arba su balistinėmis raketomis susijusioje veikloje, bei asmenys ir subjektai, teikiantys paramą Irano Vyriausybei“ toliau pateikti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąrašė, pateiktame poskyryje „B. Subjektai“:

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„2.	„Armed Forces Geographical Organisation“		MODAFL patronuojamoji įmonė, kuri, kaip manoma, teikia geoerdvinius duomenis balistinių raketų programai.	2008 6 23
20.	„Iran Electronics Industries“ (įskaitant visus jos filialus) ir patronuojamosios įmonės:	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iranas	Nuosavybės teise MODAFL visiškai priklausanti patronuojamoji įmonė (atitinkamai AIO, AvIO ir DIO gimininga bendrovė). Jos funkcijos – Irano ginklų sistemų elektroninių komponentų gamyba.	2008 6 23
	b) „Iran Communications Industries“ (ICI) (dar žinoma kaip „Sanaye Mokhaberat Iran“; „Iran Communication Industries“; „Iran Communications Industries Group“; „Iran Communications Industries Co.“)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iranas; alternatyvus adresas: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iranas; alternatyvus adresas: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran	„Iran Communications Industries“, kuri yra „Iran Electronics Industries“ (kurią į sąrašą yra įtraukusi ES) patronuojamoji įmonė, gamina įvairius gaminius, įskaitant ryšių sistemas, avionikos sistemas, optinius prietaisus ir elektrinius optinius prietaisus, mikroelektroniką, informacines technologijas, bandymų ir matavimo prietaisus, telekomunikacijų saugumo įrangą, elektroninės kovos įrangą, gamina ir atnaujiną radarų indikatorius, gamina raketų paleidimo įrenginius.	2010 7 26
28.	„Mechanic Industries Group“ (dar žinoma kaip: „Mechanic Industries Organisation“; „Mechanical Industries Complex“; „Mechanical Industries Group“; „Sanaye Mechanic“)		Dalyvavo balistinių raketų programai skirtų detalių gamyboje.	2008 6 23
37.	„Schiller Novin“ (dar žinoma kaip: „Schiler Novin Co.“; „Schiller Novin Co.“; „Shiller Novin“)	Gheytariyeh Avenue – no 153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Tehran	Veikia „Defense Industries Organisation“ (DIO) vardu.	2010 7 26

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
38.	„Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group“ (SAKIG)		Subjektas, pavaldus Irano Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacijai (AIO). SAKIG kuria ir gamina „žemė-oras“ raketų sistemas Irano kariniam sektoriui. Ji vykdo karinius, raketų ir oro erdvės gynybos projektus ir tiekia prekes iš Rusijos, Baltarusijos ir Šiaurės Korėjos.	2010 7 26
40.	„State Purchasing Organisation“ (SPO, dar žinoma kaip „State Purchasing Office“; „State Purchasing Organization“)		Laikoma, kad SPO sudaro palankesnes sąlygas importuoti visiškai sukomplektuotus ginklus. Laikoma, kad ji yra MODAFL patronuojamoji įmonė.	2008 6 23
52.	„Raad Iran“ (dar žinoma kaip „Raad Automation Company“; „Middle East Raad Automation“; „RAAD Automation Co.“; „Raad Iran Automation Co.“; RAADIRAN, „Middle East RAAD Automation Co.“; „Automasion RAAD Khavar Mianeh“; „Automation Raad Khavar Mianeh Nabbet Co“)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran	Bendrovė, dalyvaujanti perkant inverterius, skirtus oficialiai uždraustai Irano vykdomai sodrinimo programai. „Raad Iran“ buvo įkurta, kad gamintų bei projektuotų valdymo sistemas, ir organizuoja inverterių ir programuojamųjų loginių valdiklių pardavimą ir įdiegimą.	2011 5 23
86.	„Karanir“ (dar žinoma kaip „Karanir Sanat“, „Moaser“; „Tajhiz Sanat“)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran	Dalyvauja perkant įrangą ir medžiagas, kurios tiesiogiai naudojamos Irano branduolinėje programoje.	2011 12 1
95.	„Samen Industries“ (dar žinoma kaip „Khorasan Metallurgy Industries“)	2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O. Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iranas, Tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Fiktyvus JT į sąrašą įtrauktos bendrovės „Khorasan Metallurgy Industries“ pavadinimas, bendrovės „Ammunition Industries Group“ (AMIG) patronuojamoji bendrovė.	2011 12 1
99.	TABA („Iran Cutting Tools Manufacturing company“ – „Taba Towlid Abzar Boreshi Iran“; dar žinoma kaip „Iran Centrifuge Technology Co.“; „Iran’s Centrifuge Technology Company“; „Sherkate Technology Centrifuge Iran“, TESA, TSA)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran	Nuosavybės teise priklauso TESA, kuriai taikomos ES sankcijos, arba jos kontroliuojama. Dalyvauja gaminant įrangą ir medžiagas, kurios tiesiogiai naudojamos Irano branduolinėje programoje.	2011 12 1
153.	„Organisation of Defensive Innovation and Research“ (SPND) (Gynybos naujovių ir mokslinių tyrimų organizacija)		„Organisation of Defensive Innovation and Research“ (SPND) tiesiogiai remia Irano branduolinę veiklą, susijusią su didesne platinimo rizika. TATENA nustatė, kad SPND yra susijusi su galimais Irano branduolinės programos kariniais aspektais. SPND vadovavo JT į sąrašą įtrauktas Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi ir ji priklauso Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijai (MODAFL), kurią ES yra įtraukusi į sąrašą.	2012 12 22

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
161.	„Sharif University of Technology“ (Sharif technologijos universitetas)	Paskutinis žinomas adresas: Azadi Ave/Street, PO Box 11 365-11155, Tehran, Iran, tel: +98 21 66 161, el. paštas: info@sharif.ir	„Sharif University of Technology“ (SUT) yra sudaręs kelis bendradarbiavimo susitarimus su Irano Vyriausybės organizacijomis, kurios yra įtrauktos į JT ir (arba) ES sąrašus ir kurios vykdo veiklą karinėje ar su karu susijusioje srityje, visų pirma balistinių raketų gamybos ir pirkimo srityje. Tai apima susitarimą su į ES sąrašus įtraukta „Aerospace Industries Organisation“ (Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacija) dėl, <i>inter alia</i> , palydovų gamybos, bendradarbiavimą su Irano gynybos ministerija ir Irano islamo revoliucijos gvardija (IRGC) dėl išmaniųjų laivų varžybų, platesnio masto susitarimą su IRGC oro pajėgomis („IRGC Air Force“), kuriuo vystomi ir stiprinami universiteto ryšiai, organizacinis bei strateginis bendradarbiavimas. Visa tai aiškiai įrodo svarbų ryšį su Irano Vyriausybe karinėje ar su karu susijusioje srityje, o toks ryšys yra parama Irano Vyriausybei.	2014 11 8“;

4) skyriuje „II. Islamo revoliucijos gvardija (IRGC)“ toliau pateikti įrašai pakeičia atitinkamus įrašus sąraše, pateiktame poskyryje „A. Asmenys“:

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„2.	Kontradmirolas Ali FADAVI		Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) vado pavaduotojas. Buvęs IRGC karinių jūrų pajėgų vadas.	2010 7 26
6.	Mohammad Ali JAFARI, Islamo revoliucijos gvardija (IRGC)		Buvęs Islamo revoliucijos gvardijos (IRGC) vadas. Šiuo metu – „Hazrat Baqiatollah al-Azam“ kultūros ir socialinės būstinės vadovas.	2008 6 23“;

5) skyriuje „II. Islamo revoliucijos gvardija (IRGC)“ toliau pateiktas įrašas pakeičia atitinkamą įrašą sąraše, pateiktame poskyryje „B. Subjektai“:

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„12.	„Etemad Amin Invest Co Mobin“ (dar žinoma kaip: „Etemad Amin Investment Company Mobin“; „Etemad-e Mobin“, „Etemad Amin Invest Company Mobin“; „Etemad Mobin Co.“; „Etemad Mobin Trust Co.“; „Etemade Mobin Company“; „Mobin Trust Consortium“; „Etemad-e Mobin Consortium“)	Pasadaran Av. Tehran, Iranas	Bendrovė, kuri nuosavybės teise priklauso IRGC arba yra jos kontroliuojama ir kuri prisideda prie strateginių režimo interesų finansavimo.	2010 7 26“.